

AFRICAN JOURNAL OF LITERATURE AND HUMANITIES

vol.1/Issue 4

December 2020



www.afjoli.com

ISSN 2706-7408

URL: afjoli.com/ind ... <http://afjoli.com/index.php/2019/09/06/september-2019-issue-1-vol-1/>. FATCAT: fatcat.wiki/con ... <https://fatcat.wiki/container/> ...

EDITORIAL BOARD

Managing Director:

- LOUIS Obou, Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)

Editor-in-Chief:

- Lèfara SILUE, Senior Lecturer, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)

Associate Editors:

- Moussa COULIBALY, Senior Lecturer, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- Anicette Ghislaine QUENUM, Senior Lecturer, Abomey-Calavi University (Bénin)
- Pierre Suzanne EYENGA ONANA, Senior Lecturer, Yaoundé 1 University (Cameroun)
- Djoko Luis Stéphane KOUADIO, Associate Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- ADJASSOH Christian, Associate Professor, Alassane Ouattara University (Côte d'Ivoire)
- Boli Dit Lama GOURE Bi, Associate Professor, I.N.P.H.B, Yamoussoukro (Côte d'Ivoire)

Advisory Board:

- Philippe Toh ZOROB, Senior Lecturer, Alassane Ouattara University (Côte d'Ivoire)
- Idrissa Soyiba TRAORE, Senior Lecturer, Bamako University (Mali)
- Nguessan KOUAKOU, Associate Professor, Ecole Normale Supérieure, (Côte d'Ivoire)
- Aboubacar Sidiki COULIBALY, Associate Professor, Bamako University (Mali)
- Paul SAMSIA, Associate Professor, Yaoundé 1 University (Cameroun)
- Justin Kwaku Oduro ADINKRA, Senior Lecturer, Sunyani University (Ghana)
- Lacina YEO Senior, Lecturer, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)

Editorial Board Members:

- Adama COULIBALY, Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- Alembong NOL, Professor, Buea University (Cameroun)
- BLEDE Logbo, Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- Bienvenu KOUDJO, Professor, Abomey-Calavi University (Bénin)
- Clément DILI PALAÏ, Professor, Maroua University (Cameroun)
- Daouda COULIBALY, Professor, Alassane Ouattara University (Côte d'Ivoire)
- DJIMAN Kasimi, Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- EBOSSE Cécile Dolisane, Professor, Yaoundé 1 University (Cameroun)
- Gabriel KUITCHE FONKOU, Professor, Dschang University (Cameroun)
- Gnèba KOKORA, Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- Irié Ernest TOUOUI Bi, Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- Jacques Sassongo SILUE, Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- Jérôme KOUASSI, Professor, University Félix Houphouët-Boigny (Côte d'Ivoire)
- Mamadou KANDJI, Professor, Cheick Anta Diop University (Sénégal)
- LOUIS Obou, Professor, Félix Houphouët-Boigny University (Côte d'Ivoire)
- Pascal Okri TOSSOU, Professor, Abomey-Calavi University (Bénin)
- Pierre MEDEHOUEGNON, Professor, Abomey-Calavi University (Bénin)
- René GNALEKA, Professor, University Félix Houphouët-Boigny (Côte d'Ivoire)
- Yao Jérôme KOUADIO, Professor, Alassane Ouattara University (Côte d'Ivoire)

Table of contents

Pages

L'archaïsme dans le syntagme nominal comme mode d'opacification du sens dans <i>Gaspard de la nuit</i> d'Aloysius Bertrand, Adjassoh Christian, Université Alassane Ouattara, Bouaké, Côte d'Ivoire	p.1
<i>Dans la maison du père</i> de Yanick Lahens : une scénographie de la marginalité, Akpéné Délalom AGBESSI, Université de Kara-Togo.....	p.13
Discurso y Contra-Discurso Sobre el Negro en <i>Palmeras en la Nieve</i> (Novela) y <i>Lado a Lado</i> (Telenovela)1, DJARSOUMNA Alain, Universidad de Maroua, Camerún	p.26
Le Nigeria et le français mésolectal: une appropriation linguistique en Afrique anglophone, Rasheed OYELESO et Mopelola OLATAYO, Department of Translation & Interpretation Nigeria French Language Village	p.37
Le Samba Diallo de Kane et le Fama de Kourouma : essai sur la question de l'aporie des héritages et du Sens. Pour une économie générale du parricide nietzschéen Max-Médard EYI, Université Omar Bongo, Libreville – Gabon	p.50
Estrategias Gramaticales de Mitigación de la Figura del Inter/Locutor en la Prosa Académica Oloume Francis Manuel, Université de Yaoundé I-Cameroun	p.65
Le meurtre de l'Innocent dans <i>La Recherche de l'Absolu</i> de Balzac, Ghinwa KHALIL-ABDALLAH Doctorante en Langue et Littérature Françaises, Université Saint Esprit de Kaslik – USEK	p.77
Les deux sens du don chez Jean-Jacques Rousseau, NZENTI KOPA Ramsès, Docteur/Ph.D en Philosophie Lycée de Ngaouyanga (Adamaoua-Cameroun)	p.88
Destin des femmes et citoyenneté rebelle dans le roman africain, Secka Gueye, Université Cheick Anta Diop, Sénégal	p.95
L'écriture féminine gabonaise et les nouveaux enjeux thématiques : une lecture d' <i>Amours Infirmes</i> de Chantal Magalie Mbazoo et <i>Zoonomia</i> de Bessora, Rodrigue BOULINGUI et Dorel OBIANG NGUEMA, Centre Interdisciplinaire d'Étude des Littératures d'Aix-Marseille	p.104
Critique du tournant néolibéral du paradigme genre, Yawo Agbéko AMEWU, Université de Lomé	p.115
Le réalisme sociopolitique sénégalais et sa représentation dans <i>Aller-Retour</i> de Ken Bugul, Bocar Aly PAM Département de Lettres Modernes, Université Assane Seck, Ziguinchor (Sénégal)	p.127
<i>La mémoire amputée</i> de Werewere-Liking: un réquisitoire contre la société africaine coloniale et Postcoloniale, AMEWU Komi Seexonam, Université de Lomé (Togo).....	p.138
Le fantôme dans le roman africain. L'exemple d' <i>Amours infirmes</i> de Chantal Magalie Mbazoo, <i>La vie et demie</i> de Sony Labou Tansi et <i>Sous le pont de Bomo</i> de Marc Kaba, Rodrigue Boulingui, Docteur en Littérature Française, associé au (CELLF16-18-UMR8599) Sorbonne Université /Collège Paul Verlaine	p.151
Le <i>bendre</i> ou tambour calebasse des moose: processus de fabrication et fonction socio-culturelle, Grégoire KABORE, Centre National de la Recherche Scientifique et Technologie, Institut des Sciences des Sociétés (ISS) Ouagadougou-Burkina-Faso	p.163
La rébellion dans <i>Wongo .le guerrier Wandji</i> , d'Eric Dodo Bouguendza, Eric MOUKODOUMOU MIDEPANI, IRSH-CENAREST	p.173
L'art en tant que concept et artifice, Mohammed Benaziz, Enseignant chercheur, ENSEM Université Hassan II Casablanca –Maroc	p.185

Morgen- und Abendländische, Höfische und Unhöfische Esskultur in der Altfranzösischen Epik, Abdoulaye Samaké, Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako-Mali	p.198
Pauvreté extrême et décadence morale du sujet noir dans la fiction de Toni Morrison <i>Bi Boli Dit</i> Lama Berté GOURE, Institut National Polytechnique Félix Houphouët-Boigny de Yamoussoukro	p.211
Introduction à la notion de verbes français, Monia SENDI, Institut Supérieur des Études Appliquées en Humanités Université de Gafsa – Tunisie	p.224
Pandemics as Objects of ESP Teaching: A case study of Covid 19, Yéo Yésonguedjo, Université Félix Houphouët-Boigny.....	p.235
Problem-Solving and Foreign Language Learner’s Cognitive Growth, Vierge BAI, Université Félix Houphouët-Boigny, Cocody-Abidjan.....	p.245
The Æsthetics of Repression in British Cinema and Literature: A Critical Assessment Pape Mawade and SYLLA El Hadji DABO, Université Cheikh Anta Diop, Sénégal	p.255
Being a Man in Mande and Igbo Societies: Masculinist Power System and Violence in Kourouma’s <i>Waiting for The Wild Beasts to Vote</i> and Achebe’s <i>Things Fall Apart</i> , Ahmadou Siendou Konate, Felix Houphouët-Boigny University	p.269
De la Guerra de la Independencia a la Restauración canovista: España y los Trastornos Sociopolíticos, YACE Adeline Lucie ADIKO et BROU Adjoua Elisabeth épouse YAPOGA, Université Félix Houphouët-Boigny, Cocody-Abidjan.....	p.283
<i>La Vida es Sueño, Calderón de la Barca: Estudio Crítico y Contextualizado del Destino y del Libre Albedrío, Cossi Basile MEDENOU, Université d’Abomey- Calavi.....</i>	p.295

***La Vida es Sueño*, Calderón de la Barca: Estudio Crítico y Contextualizado del Destino y del Libre Albedrío**

Cossi Basile Medenou
Université d'Abomey- Calavi
medenoubasile@gmail.com

Resumen

Iniciamos este estudio contextualizado sobre el destino y el libre albedrío en la obra *La vida es sueño* de Pedro Calderón de la Barca, con motivos de analizar en ella el alcance y los límites de las predicciones supersticiosas, por un lado, y por otro, los arrebatos en los espejismos existenciales y la sabiduría en la generosidad y la responsabilidad. Lo llevamos a cabo por un enfoque socio crítico y por los métodos objetivo, comparativo, estético y analítico. Resulta de este estudio que, en esta obra van temáticas de transcendencia universal originada en el pensamiento barroco: la libertad del hombre frente a las predicciones astrológicas o el destino, la duda entre realidad y sueño, los espejismos del poder político, la injusticia, el arrebato y la rebelión del pueblo. Lo que hace de esa obra un drama filosófico con múltiples miras didácticas y evangélicas. Contextualizamos el didactismo de ese drama filosófico en nuestras sociedades modernas que mueven al compás y a la velocidad del poderío de la fuerza material, el control y el dominio a toda costa. Se desprende de nuestros análisis que lo mejor para la Humanidad sería relativizarlo todo en la vida, actuar con moderación, ser responsable, tomarse a cargo y ser generoso.

Palabras clave: sueño, libre albedrío, destino, espejismo, arrebato.

***Life is a Dream*, Calderón de la Barca: Critical and Contextualized Study of Destiny and Free Will**

Abstract

We initiated this study contextualized about destiny and free will in the Spanish Golden Age Book *Life is a Dream*, of Pedro Calderón de la Barca, for the purpose to analyze in it the scope and limits of the predictions on the one hand, and on the other, the outbursts in life mirages. We carried it out by socio critical approach and with objective, comparative, esthetical and analytic heuristic methods. It results that in this book are transcendence universal themes originated in baroque thought: freedom in front of the astrological predictions or destiny, uncertainty between reality and dream, the mirages of political power, injustice, rush and rebellion of people. What makes this book a philosophical drama with multi-views, didactic and evangelical. We contextualized the didactics of this philosophical drama in our modern societies that move at the compass and speed of material power, control and domination at all costs. It turns out of our analysis that the best thing for Humanity would be: relativize everything in life, act with restraint, be responsible, take oneself in charge and be generous.

Key-words: dream, free will, destiny, mirage, outburst.

Introducción

Como africano y beninés en particular, nuestra identidad cultural se caracteriza por una religiosidad y una espiritualidad de obediencia vuduista. Las explicaciones de nuestra vida, la naturaleza de nuestras actuaciones, qué porvenir vamos a tener y las prohibiciones u otras reglas de conducta que fundan nuestra vida entera, constituyen interrogantes frecuentes. Así, estamos consciente de que la temática del destino o de la predestinación nos preocupa porque vinculada con la vida de cualquier ser humano. Por eso nos interesamos por el presente estudio filosófico religioso a base de la obra *La vida es sueño* de Pedro Calderón de la Barca. Lo emprendemos con motivos de analizar en ella el alcance y los límites de la superstición, por un lado, y por otro, los espejismos de nuestro mundo moderno y las vías de sabiduría y de responsabilidad. Lo llevamos a cabo por un enfoque socio crítico y por los métodos objetivo, comparativo, estético y analítico, estructurándolo en seis epígrafes: el marco teórico del estudio; la revisión de literatura; la presentación del autor y su obra; los planteamientos didácticos y filosóficos de la obra; el libre albedrío y el destino en contexto africano; y la necesidad de relativizar los fenómenos.

1. Marco teórico del estudio

1.1 Aclaración conceptual

- **Sueño**

El sueño es el «estado de reposo mientras se duerme. Representación de sucesos y de imágenes en la mente mientras se duerme. Ganas de dormir. Lo que carece de realidad o fundamento y que no tiene probabilidad de realizarse. Conseguir dormirse» (M. González y al., 2011: 1784). Según Philippe Merlet y Anémone Berès, es «producción psíquica parcialmente memorizable que interviene cuando uno duerme. Representación más o menos ideal o quimérica, de lo que uno quiere realizar, de lo que uno desea» (2003: 889).

Para nuestro estudio, el sentido de este concepto que nos interesa es el relacionado a la carencia de realidad o de fundamento, a la representación quimérica. Así que el sueño, para nosotros y conforme con nuestro estudio, es la imaginación equívoca de lo real, un estado de quimera en que uno se mete, en breve, la irrealidad.

- **libre albedrío**

El libre albedrío es la «capacidad de actuación que tiene el ser humano, basada en la reflexión y en la libertad de elección. Es también el capricho, el gusto o voluntad de alguien: “Siempre hace las cosas según su albedrío» (M. González y al., 2011: 77). Según Philippe Merlet y Anémone Berès, es el «poder que tiene el hombre de determinarse y de hacer elecciones por su única voluntad» (2003: 80).

El libre albedrío o libre elección es la creencia de aquellas doctrinas filosóficas que sostienen que los humanos tienen el poder de elegir y tomar sus propias decisiones. Muchas autoridades religiosas han apoyado dicha creencia, mientras que ha sido criticada como una forma de ideología individualista por pensadores tales como Baruch Spinoza, Arthur Schopenhauer, Karl Marx o Friedrich Nietzsche. El concepto es comúnmente usado y tiene connotaciones objetivas al indicar la realización de una acción por un agente no-condicionado e íntegramente ligado por factores precedentes, y subjetivas en las cuales la percepción de la acción del agente es inducida por su propia voluntad.

En el marco de nuestro presente estudio, entendemos el concepto de libre albedrío en el sentido de libertad o libertad de elección.

El principio del libre albedrío tiene implicaciones religiosas, éticas, psicológicas, jurídicas y científicas. Por ejemplo, en la ética puede suponer que los individuos pueden ser responsables de sus propias acciones. En la psicología, implica que la mente controla algunas de las acciones del cuerpo, algunas de las cuales son conscientes. En cuanto a la ciencia, no hay ninguna evidencia de que el libre albedrío exista. A pesar de esto, en las últimas décadas se ha popularizado mezclar erróneamente el libre albedrío con la física cuántica. Según esta rama de la ciencia, esta clase de proceso ocurre en el cerebro, por lo que puede ser tentador imaginarlo como una manifestación del libre albedrío. Sin embargo, esta es una interpretación incorrecta de la física cuántica, ya que ella no afirma que las personas tengan ningún control voluntario sobre dichos procesos cuánticos, sino que, por el contrario, se cree que esto ocurre completamente al azar. Por otra parte, siguiendo el mismo razonamiento, debería concluirse del mismo modo que el resto de los animales, las rocas, los árboles y los planetas también tienen libre albedrío, ya que los mencionados fenómenos cuánticos no se dan solamente en los átomos del cerebro humano, sino en todos los átomos del universo.

La existencia del libre albedrío ha sido un tema central a lo largo de la historia de la filosofía y la ciencia. Según las perspectivas filosóficas sobre la libertad, existen varios puntos de vista sobre si la libertad metafísica existe, o si las personas tienen el poder de elegir entre alternativas genuinas.

- **Destino y predestinación**

El destino es «la potencia que, según ciertas creencias, determinaría la vida de los hombres y el desarrollo de los acontecimientos: “Las decisiones del destino”. Es la suerte o situación particular de una persona o de algo: “Un destino desdichado”; “El destino de una obra» (B. Cerquiglini, J.-M. Ollé y al. 2008: 364). El destino es «el sino, el hado, la suerte, la estrella, la fatalidad» (R. García Pelayo y Gross, J. Testas, 1990: 233). Según Maldonado González, Humberto Hernández y al, el destino es el punto de llegada, o hacia el que se dirige alguien o algo: "ya ha salido el tren con destino a tu pueblo". Es el uso, la finalidad o función que se da a algo: "quiero conocer el destino del dinero que pagamos como impuestos". Es el empleo u ocupación: "Le han dado un destino como ayudante de un juez". Es el lugar o establecimiento en el que se ejerce un empleo: "En las listas de los aprobados en las oposiciones, figuran los destinos de cada uno". Es el encadenamiento de los sucesos considerado como necesario e inevitable: "si las cosas han salido así, será que era mi destino". Es el hado o fuerza desconocida que actúa irresistiblemente sobre las personas y los sucesos: "El destino me ha obligado a ser como soy" (2011: 667). Para Valerie Katzaros, Elvira de Moragas Maragall y al., es el sino: “Su destino era convertirse en estrella de cine”; “El destino quiso que se conocieran”; “Tuvo un destino desgraciado”. Es la finalidad: “Este edificio ha cambiado de destino”. Es la dedicación: “La oposición pidió explicaciones sobre el destino del dinero recaudado”. Es el lugar de llegada: “Uno de los destinos preferidos del turista europeo”. Es el empleo, la plaza: “Le han dado un destino en Las Canarias”; “Está en expectativa de destino”. Es la mudanza en el ejercicio de su trabajo, el traslado o la afectación: “Un destino en el frente de guerra” (2007: 414).

En cuanto a la predestinación, es «fijación previa para que suceda algo, si no hay posibilidad de cambio posterior» (M. González y al., 2011: 1554).

Para nuestro estudio uno de cuyos objetivos es comprobar si es el destino o el libre albedrío lo que le permite a uno acertar su gobernación política, gozar de plenitud o padecer de infortunas en el ejercicio de una autoridad, el sentido del concepto de destino que nos importa más es el del *fatum*, hado o sino, es decir el poder sobrenatural inevitable e ineludible que, según se cree, guía la vida humana y la de cualquier ser a un fin no escogido de forma necesaria y fatal, en forma opuesta a la del libre albedrío o libertad. Además, en nuestro presente estudio, enlazamos el destino con la predestinación. Pues aquí no escatimamos nuestros análisis de perspectivas religiosas, filosóficas y literarias. En el campo religioso, podemos mencionar que, en las culturas occidentales y orientales, la mayoría de las religiones han creído en formas de destino especialmente relacionadas con la predestinación, desde el tao del confucianismo chino, el karma del hinduismo a la católica y bienhechora Providencia o Gracia, que deja cierto margen a la libertad, o la férrea predestinación del calvinismo. Desde un punto de vista religioso, el destino es un plan creado por Dios, por lo que no puede ser modificado de ninguna manera. Esto, por supuesto, exceptuando el conocimiento judeocristiano que desde la Sagrada Escritura rechaza de plano la existencia de una predestinación absoluta debido al libre albedrío que, entre otras cosas, hace al hombre un ser a la imagen y semejanza de Dios. Los griegos llamaban al destino «*avavkn*» (ananké) y lo consideraban una fuerza superior no sólo a los hombres sino incluso a los mismos dioses. El destino era personificado por la diosa Moira, rebautizada como *fatum* en la mitología romana. En el campo filosófico, el destino es un constructo metafísico y como tal está sometido a interpretaciones. El destino sería la sucesión incognoscible e inevitable de acontecimientos que ocurren en diferente lugar y tiempo cuya consecuencia del pasado afecta a uno o más hechos futuros, así como a toda la red de posibilidades del futuro porque las acciones presentes derivan de las pasadas y las futuras de las presentes.

El destino se relacionaría con la teoría de la causalidad que afirma que, si toda acción conlleva una reacción, dos acciones iguales tendrán la misma reacción, a menos que se combinen varias causas entre sí haciendo impredecible a nuestros ojos el resultado. Nada existe por azar al igual que nada se crea de la nada. Todo tiene una causa, y si tiene una causa estaba predestinada a existir desde el momento en que la causa surgió. Debido a que la inmensa cantidad de causas es impensablemente inmensa, nos es imposible conocerlas todas y enlazarlas entre sí.

Alguna aparente consecuencia a tal posibilidad del destino sería, evidentemente, la negación de la libertad humana. Pero tal cuestión presupone el problema de la esencia humana resuelto. Si no se puede discernir alguna sustancia que distinga al hombre del resto del universo, entonces argumentar en torno a la libertad humana es absurdo. Imagínese un universo con un único elemento. Si uno se preguntase si tal elemento es libre o no lo es, sería una pregunta sin sentido, pues no habría nada que pudiera, al menos en principio, condicionar o limitar su libertad. Si a esto se le pretendiera contra argumentar afirmando que precisamente porque no hay algo que lo condicione es libre, no sería posible pues no puede hacerse uso de un “algo” imaginario porque éste representaría un elemento más al universo, lo que traería como consecuencia estar tratando un universo de dos únicos elementos, es decir, un universo diferente. Tal cosa no tiene posibilidad en un universo de un solo elemento por el siempre hecho de que ya no sería de una sola unidad. Entonces, para indagar sobre libertad humana primero debe hacerse como mínimo una separación auténtica y clara de al menos dos elementos en nuestro universo, en otras palabras, hacer un criterio de demarcación entre sujeto y el universo.

En las artes y la literatura, el tema del destino es muy amplio porque afecta a la más íntima condición humana y los más diversos aspectos de la experiencia. Muchas leyendas y cuentos

griegos enseñan la inutilidad de afrontar un destino inexorable que se ha predicho correctamente mediante oráculos, augurios, vaticinios o profecías. En la fábula grecolatina clásica subyace el principio de que es imposible cambiar la naturaleza de una persona, como tampoco es posible la de un animal o la de una fuerza natural, y por lo tanto el destino está prefijado desde el nacimiento: el orden social es tan irreversible como el natural. Este concepto es especialmente relevante en la tragedia griega, en que el personaje principal o héroe se levanta contra los dioses o contra la sociedad, incurriendo en un defecto de carácter o pasión (la palabra “pathos” o pasión significaba también enfermedad para los griegos) denominado *hybris* (en griego orgullo impío contra los dioses o las normas sociales) y es castigado con el fin habitual de toda tragedia: muerte o locura. Igualmente sucede en la tradición hindú. En la novela picaresca española, el antihéroe siempre desafortunado, es desairado continuamente en sus pretensiones de subir de condición social, perpetuando así el modelo de la sociedad estamental de origen medieval. Aunque en el siglo XIX, con el desarrollo de la burguesía o mesocracia, de naturaleza fundamentalmente interclasista, este orden se subvierte, en el subsecuente Naturalismo del siglo XIX, el destino se plasma a través de un férreo y materialista determinismo biológico, económico y social en las novelas de tesis de Emile Zola, Thomas Hardy y Vicente Blasco Ibáñez, entre otros.

- **Eternidad**

La eternidad es la «duración o perpetuidad sin principio, sin sucesión y sin fin. Espacio de tiempo excesivamente largo. En algunas religiones, vida del alma humana después de la muerte» (M. González y al., 2011: 855).

Nos interesamos por este vocablo porque estamos estudiando una obra filosófico religiosa sobre la vida en lo que cabe de quimérico, de real, de efímero y de eterno.

- **Autoridad**

La autoridad es el

poder para gobernar o mandar sobre algo que está subordinado. Persona o institución que tiene este poder. Carácter fuerte y dominante, si es capaz de arrastrar la voluntad de otros. Crédito y fe que se da a algo en una determinada materia por su mérito o por su fama. Lo que goza de este crédito o de esta fama. Autor, texto o expresión que se citan para apoyar lo que se dice.

(M. González y al., 2011: 210).

Son los sentidos de poder para gobernar, persona que ejerce poder y el carácter fuerte y dominante, los que nos interesan en este estudio porque en la obra *La vida es sueño* en vías de desarrollo, la autoridad se ejerce sucesivamente por dos monarcas, un padre y su hijo (el Rey Basilio y el príncipe Segismundo) y la autoridad que caracteriza su gobernación corresponde a esos sentidos destacados.

- **Espejismo**

El espejismo de que nosotros tratamos es la ilusión o más bien el conjunto de las ilusiones que los seres vivos se hacen en la sociedad en los campos profesional, político y religioso en donde se entregan a estériles luchas de poder y de liderazgo.

En la obra *La vida es sueño*, el espejismo se nota en los comportamientos de Segismundo y de su padre el rey Basilio acerca del poder político.

1.2 Problemática, hipótesis y objetivos

- **Problemática**

Los africanos son originalmente creyentes, supersticiosos y religiosos. Cuando llegaron los europeos y nos colonizaron, trajeron el cristianismo y la lógica cartesiana de razonamiento que rige el sistema de educación que han capacitado los intelectuales, entre los cuales, nosotros. A partir de entonces, muchos africanos se encuentran con una identidad tripartita: la africana supersticiosa, la occidental cristianista y cartesiana. Y no llevamos esta identidad equitativamente ni sin hipocresía. Esta confusión cultural embarazosa que vivimos motiva nuestro interés por el compromiso en este estudio cuyo corpus es *La vida es sueño* de Pedro Calderón de la Barca.

Así que la cuestión central de nuestro trabajo es: ¿es la vida del ser humano tributaria del destino o del libre albedrío? Esta cuestión central se fragmenta en otras secundarias que son: ¿Cómo explota Calderón la temática del destino y del libre albedrío en su obra? ¿Puede el hombre tomarse a cargo en su devenir, o sea puede el ser humano planificar su vida y ser responsable de cuanto hace y de cuanto le va a suceder en el porvenir? ¿Existe una entidad exterior al hombre que rige su vida y le predestina a fines prefijados? ¿Cuáles podrán ser las consecuencias de prevalencia del destino en detrimento del libre albedrío o, viceversa, en la vida del ser humano?

- **Hipótesis**

Nuestra investigación parte de las hipótesis siguientes:

- Siendo teólogo cristiano, Calderón predica en su obra que Dios determina la vida del ser humano;
- El hombre debe tomarse a cargo en sentido de ser responsable, ser activo y no pasivo en su vida, a sabiendas de que él es cuerpo y espíritu a la vez;
- Existe una entidad esencial consustancial al ser, independientemente de la voluntad o no del individuo humano;
- Prevaler el destino en detrimento del libre albedrío, o viceversa, expone la vida del ser humano -miembro de una comunidad- a la pasividad, o a su extremo contrario, el libertinaje.

- **Objetivos**

Nos comprometemos en este estudio en la doble postura didáctica y literaria para analizar en la obra corpus el destino y el libre albedrío con motivo de valorar la explotación que hace Calderón de esa temática en su obra; luego ver en qué medidas puede el hombre tomarse a cargo en su devenir, cuidando a la vez su cuerpo y su espíritu; y por fin llamar la atención de los lectores y hacer sugerencias sobre las consecuencias de prevalencia el destino en detrimento del libre albedrío, o viceversa, en su vida.

1.3 Metodología

- **La investigación documental**

El corpus de nuestro estudio es *La vida es sueño* de Calderón de la Barca. Además de esas obras de primera mano, consultamos muchas obras críticas y otros tantos documentos de erudición. Luego, sometimos los datos coleccionados a análisis.

- **El método objetivo**

El método objetivo «consiste en describir de manera imparcial y metódica una realidad o un fenómeno, independientemente de los intereses, gustos y prejuicios de la persona que hace la descripción» (Boutillier S., Goguel d'Allondais A. y al., 2005:163).

En el método objetivo, es preciso considerar el objeto de estudio como una realidad, fuera del espíritu de modo autónomo e independiente. El método objetivo obliga a objetivar el tema de estudio, es decir transformarlo en realidad objetiva que se puede someter a un estudio científico. Eso requiere establecer una distancia crítica y un protocolo de análisis preciso para evitar posiblemente la intervención de la subjetividad del investigador. El objetivo general de este método

es atenerse a los datos controlables y apartar del campo de estudio los elementos subjetivos que no se pueden averiguar, para proponer una representación conforme con la realidad y un análisis riguroso.

Elegimos este método para recoger objetivamente los datos documentales, cotejarlos con nuestras propias experiencias sociales, antes de someter los datos recogidos al análisis.

- **La estética**

La estética es la rama de la filosofía que trata de la belleza y de la teoría fundamental y filosófica del arte (M. González, H. Hernández y al., 2006: 845). Debido a que nuestro estudio se ubica en un marco literario, el método estético nos facilitará la función poética retórica de la obra: invención, disposición y elocución

- **El método comparativo**

Los criterios de comparación son la similitud, la equivalencia y la oposición. Esos diferentes criterios se utilizan en diversos niveles. Los utilizamos para comparar las cosechas documentales con los datos de nuestras propias experiencias sociales, antes de analizarlas de manera crítica.

- **La sociocrítica**

En Literatura, la socio crítica es el «método de lectura crítica que pone el acento sobre la dimensión social del texto literario, analizando sobre todo de qué manera participa en la elaboración, la difusión y la evolución de las representaciones» (Merlet Ph., Berès A. y al. 2003: 946). La socio crítica es un acercamiento al hecho literario para estudiar la "socialidad" del texto, según las propias palabras de Claude Duchet quien inventó el término en 1971. Pues, la socio crítica es el estudio de las manifestaciones de lo social en la estructura de una obra o en un texto literario.

Optamos por la socio crítica aquí en este estudio, para analizar en un ángulo crítico los textos de nuestro corpus. Así que este método corre pareja con el método analítico.

- **El método analítico**

El análisis es inductivo, deductivo y sintético. Se lo utiliza para aprovechar la revisión documental con la interpretación de los datos que nos permiten convalidar la factibilidad y la necesidad de la aplicación de nuestros resultados y nuestras propuestas de soluciones. Además, nuestro análisis será también dialéctico. La dialéctica de nuestros análisis consistirá en un procedimiento intelectual que considera siempre un fenómeno junto con su contrario, para inferir una síntesis. Este método consiste primero en exponer y comparar los estudios y teorías que existen sobre un tema. Luego se coteja los puntos de vista similares y contradictorios antes de sacar conclusiones. Así, el análisis dialéctico parece un arte de construir conocimientos legítimos, un arte de presentar un estudio fidedigno y no partidista, alejado de las opiniones tajantes.

Optamos por esta dimensión dialéctica en un procedimiento constructivo, con los objetivos de enriquecer nuestro estudio y conferir a sus resultados un carácter convincente. La dimensión asertiva de este método nos permite presentar de modo imparcial la explotación que hace Calderón de los temas de destino y libre albedrío en la obra corpus de nuestro estudio. La dimensión antitética nos ayuda a identificar los límites posibles de las posturas del autor hacia esos temas y los de nuestras propias aserciones de inicio, para depurarlas de las eventuales subjetividades que quepan. Y, por fin, la dimensión sintética nos facilita resultados fidedignos y exhaustivos.

- **Las técnicas de análisis de contexto y contenido**

Antes de concluir esta rúbrica sobre los enfoques metodológicos, hace falta notar que los métodos objetivo, comparativo, analítico y estético, nos parecen fundamentales en el marco de nuestro estudio, que compete a la literatura y por razones que expusimos con anterioridad a esta parte. A pesar de ser los fundamentales, esos métodos no son los únicos de los que hacemos uso.

En efecto, en nuestros análisis, utilizamos a título subsidiario también, al lado de esos principales métodos, algunas técnicas de análisis de contextos y contenidos.

El análisis de contexto consiste en situar un documento en su contexto (género, fecha, procedencia, situación histórica, condiciones de creación o de redacción). También nos permite precisar explícitamente el contenido del documento, definir una problemática a partir de una idea central y analizar las palabras y nociones que revisten una importancia histórica, los giros estilísticos y los tonos.

(Boutillier, S.; Goguel d'Allondais, A. y al. 2005: 163-164).

Elegimos las técnicas de análisis de contextos y contenidos como método de trabajo, porque necesitamos apreciar el destino y el libre albedrío en la obra en vías de estudio en su contexto histórico áureo, por una parte, y por otra, en nuestro propio contexto socio cultural africano y beninés.

2. Revisión de literatura

Para llevar a cabo nuestro estudio, tuvimos que hacer el estado de la cuestión para no andar por caminos trillados. Así, durante nuestras investigaciones documentales, consultamos obras críticas y manuales de literatura tales como *Literatura española y latinoamericana 1* (2011) de José Manuel Cabrales y Guillermo Hernández; *Contexto, Lengua Castellana y Literatura 1* (2002) de Amorós Guardiola Andrés, Navarro Gómez Pilar, Páez Enrique, Gómez Torrego ; *Lengua Castellana y Literatura 1* (2013) de María Jesús Jiménez del Toro ; *Lengua castellana y literatura* (2015) de José María Echazarreta Arzac y Ángel Luis García Aceña; *El teatro español en su Siglo de Oro* (1974) de Ángel Valbuena Prat ; *Estudio sobre el teatro español* (1972) de Joaquín Casalduero.

En esas obras se nos facilitan la historia y las corrientes de la literatura española, unas críticas sobre el corpus en lo que toca algunos de sus aspectos temáticos y estéticos

Consultamos otros documentos que resultará fastidioso anotarlos todos aquí. Sin embargo, cabe mencionar que si muchos de ellos han tratado de la obra *La vida es sueño* de Calderón de la Barca, ninguno enfatiza sobre el destino, la predestinación, el libre albedrío, el libertinaje, el espejismo, el arrebató, la correlación con el Vudú beninés en la obra, ni contextualiza la temática con propuestas de surtimiento y de correlación armoniosa entre el cuerpo y el espíritu para la plenitud de vida.

3. Presentación del autor y su obra

• El autor y su vida

Nacido en Madrid 1601 en el seno de una familia hidalga oriunda de Cantabria, estudió en Salamanca y Alcalá de Henares antes de dedicarse al ejercicio de las armas. Fue caballero de la Orden de Santiago; participó en la guerra contra Francia y en la sublevación catalana de 1640. En 1651 se ordenó sacerdote; desde antes ya ejercía como autor teatral de la corte y sus obras se representaban en el Palacio del Buen Retiro. En esta época se convirtió en el dramaturgo favorito de Felipe IV. A partir de 1663 desempeñó también el cargo de Capellán del Rey. En los últimos años sólo compuso obras cortesanas y autos sacramentales para festejar el día del Corpus Christi.

• Obra y clasificación

Calderón sólo escribió teatro. Su producción alcanza los doscientos títulos entre comedias y autos sacramentales. Se ha querido ver en la obra de este dramaturgo la presencia de la estética gongorina en los escenarios. Lo cierto es que Calderón respeta el esquema dramático de Lope, pero

lo dota de mayor profundidad y brillantez en torno a cuatro aspectos principales: la trama, el lenguaje, el pensamiento y la escenografía.

Calderón simplifica la trama de la comedia lopesca, evitando la dispersión causada por las acciones secundarias. Reduce también el número de personajes para concentrar la atención en el protagonista, al que dota de mayor profundidad psicológica.

En la línea de la complejidad verbal introducida por Góngora en la poesía, Calderón se vale sobre todo en los dramas filosóficos y en los autos sacramentales de una mayor variedad estrófica, imágenes rutilantes, adjetivos cultistas y una amplia gama de símbolos entrelazados y alusiones mitológicas.

En su teatro aparecen temas de hondo calado ideológico, como la cuestión del libre albedrío, la libertad o la rebelión contra el rey (*La vida es sueño*); en los dramas de honor establece un código de comportamiento tan riguroso que aun hoy se habla del «honor calderoniano» (*el médico de su honra*, *A secreto agravio, secreta venganza*). E incluso sus comedias de capa y espada funcionan como perfectos mecanismos de relojería desde el punto de vista argumental (*La dama duende*).

La sencilla escenografía de la comedia se complica en exceso en los últimos años de Calderón, cuando el autor ocupa el cargo de dramaturgo cortesano y sus obras se representan en el Palacio Real. Abundan los efectos visuales, luz artificial, decorados fantásticos orientados en perspectiva mediante bastidores escalonados, antorchas laterales para dejar en sombra a los espectadores, magia y música en escena; aunque todos estos ingredientes no añaden nada sustancial a su majestuosa creación dramática.

La producción dramática de Calderón se ha dividido tradicionalmente en varios grupos:

- **Dramas de honor**, en los que se lleva al extremo la defensa del honor conyugal, con su secuencia de sospechas, celos, venganzas y muerte: *El médico de su honra*, *A secreto agravio, secreta venganza* y *El pintor de su deshonor* constituyen verdaderas tragedias por el destino cruel que persigue y condena a muerte a las desventuradas esposas.

- **Dramas católicos**, que recogen la tradición de las comedias de santos para exponer con profundidad y rigor las verdades de la fe, en *El príncipe constante*, aparece la figura de un infante portugués que decide morir por su fe como modelo de caballero cristiano.

- **Dramas filosóficos**, en los que se plantean cuestiones como la libertad, el poder y el destino del hombre: *La vida es sueño*, *La hija del aire*. Esta última es una sobrecogedora tragedia en la que escenifica la historia de la princesa Semíramis, cuya obsesión por el poder la conduce desde una cárcel al trono de Nínive, dejando un reguero de traiciones y muerte, para acabar finalmente derrotada por su propio hijo.

- **Comedias**, entre las que abundan las de capa y espada, que siguen en el esquema fijado por Lope de Vega y perfeccionado por Tirso de Molina: el galán, para obtener a la dama, debe vencer la resistencia de su familia, tarea para la que cuenta con la ayuda de su criado. Destacan *La dama duende* y *Casa con dos puertas, mala es de guardar*.

- **El auto sacramental**

Entre lo más representativo de la dramaturgia calderoniana, figuran sus cerca de setenta autos sacramentales, manifestación singular del espíritu de la Contrarreforma en el teatro.

El auto continúa la tradición del drama litúrgico surgido en la Edad Media, si bien ofrece ciertos rasgos significativos:

- está escrito en versos y en un solo acto
- presenta un carácter alegórico, de manera que los personajes que representan la trama carecen de individualidad, al encarnar conceptos abstractos como la verdad, Dios, la humanidad o la pobreza.

- se representaban durante la festividad del Corpus en medio de un impresionante despliegue escenográfico: versos sonoros, música, vestuario lujoso, espectaculares efectos especiales.

- en un principio, la función tenía lugar en el interior de las iglesias, pero, a partir del siglo XVII, los autos salen ya a las calles, llegando a alcanzar gran notoriedad los espectáculos que se montaban en la plaza Mayor de Madrid.

- tenían finalidad moralizadora, pues con la representación se pretendía explicar y reforzar las verdades del catolicismo frente a la presión de la Reforma luterana.

- el éxito popular de los autos respondía también al deseo de diversión de un público acostumbrado a entender el mecanismo dramático de la alegoría; por ello, las representaciones disfrutaron de acogida entusiasta por parte del público.

Entre las obras maestras de auto sacramental calderoniano hay que mencionar *El gran teatro del mundo*, obra que anticipa el recurso tan utilizado en el siglo XX del teatro dentro del teatro.

3.2 Resumen de la obra

Basilio, rey de Polonia, tiene encerrado en una torre a su hijo Segismundo para impedir un presagio: la rebelión de Segismundo contra su padre. Pero, inquieto por esta situación, decide poner a prueba su hijo: lo traslada dormido a palacio y le hace creer, cuando despierta, que es rey. Segismundo, que no ha recibido la educación que correspondería a su condición de príncipe y que nunca ha gozado de libertad, se comporta cruelmente. Esta actitud confirma al rey las predicciones que sobre su hijo le hicieron y, por ello, decide encerrarlo en la torre. Al despertar, Segismundo no puede distinguir si lo que ha vivido era un sueño o una realidad. Cuando el pueblo se entera de la existencia del príncipe, se subleva y le libera. Segismundo vence a su padre, se muestra prudente y le perdona. Basilio, al ver el noble gesto de su hijo, lo nombra príncipe heredero: triunfa la libertad del hombre frente a la predestinación.

3.3 Forma y contenido

- **Estructuración**

La vida es sueño, de Pedro Calderón de la Barca, está escrita en versos repartidos en tres jornadas o actos. Las dos tramas principales son, por un lado, el encierro de Segismundo y, por el otro lado, el compromiso entre Rosaura y Astolfo (sobrino del rey que heredaría al trono).

Primera jornada: Abre con el encuentro de Rosaura y Segismundo. El rey Basilio de Polonia había encerrado a Segismundo por miedo a que se cumpliera la profecía del oráculo que indicaba que su hijo iba a humillarlo y derrotarlo frente al pueblo.

Segunda jornada: El rey decide liberar a Segismundo para ver si la profecía se cumple y quedar con su conciencia tranquila. Droga a Segismundo, quien luego despierta en un salón en el palacio como príncipe. En esta confusión, Segismundo se comporta como un tirano tratando de violar a Rosaura y tirando a un criado por la ventana. Esto le da la razón al rey quien vuelve a encerrar a Segismundo. En este contexto, nace el famoso soliloquio de Segismundo conocido como "Y los sueños, sueños son".

Tercera jornada: El pueblo se entera de la existencia de Segismundo. Organizan una revuelta para liberarlo. Las tropas del rey se enfrentan a Segismundo, y este último gana la batalla. Con el rey humillado se cumple la profecía, pero Segismundo, en vez de portarse como un tirano, se postra a los pies de su padre. El rey emocionado hereda voluntariamente el trono a Segismundo.

Finalmente, Segismundo se casa con la infanta Estrella y obliga a Astolfo a cumplir su promesa y casarse con la dama Rosaura.

- **Temas**

El texto escenifica, en principio, un conflicto padre / hijo, de larguísima trayectoria en la literatura universal. En este caso, se trata de dos caracteres complejos, a través de cuyas palabras se plantean cuestiones de gran relevancia existencial:

- la falta de libertad;
- la verdad o falsedad de los presagios astrológicos;
- los derechos del individuo al nacer;
- el conocimiento de la propia identidad;
- el sentido de la existencia humana, la relación entre lo real y lo soñado;
- el libre albedrío;
- el destino y la predestinación;

- **Composición, organización, lenguaje y estilo**

- Composición y organización**

Calderón se vale estrofas llamadas redondillas, recomendadas explícitamente por Lope de Vega en *el Arte nuevo de hacer comedias* para los diálogos y los coloquios amorosos. Dichas estrofas se articulan en escenas, separadas por una acotación que indica la salida de un personaje. En estos versos se plantea ya la acción principal de *La vida es Sueño*, que es el conflicto entre la influencia de los astros y el comportamiento del individuo, la predestinación y la libertad, el rey Basilio y su hijo Segismundo. Entre otras tramas o acciones secundarias desarrolladas de la obra, está la deshonra de Rosaura.

- Lenguaje y estilo**

Estamos ante un texto argumentativo en el que se enfrentan dos personalidades fuertes, polarizadas en torno a la oposición enunciada más arriba. Los argumentos de Basilio se centran en el comportamiento violento de Segismundo, la confirmación de los presagios, la necesidad de portarse bien, aunque se vea libre, porque quizá esta libertad actual es una nueva ensoñación. Entre los rasgos del lenguaje de la argumentación, destacan el tono enunciativo, eventuales interrogaciones retóricas para reforzar la tesis, sintaxis elaborada y mecanismos conectores que vertebran el discurso de cada interlocutor. Así, el lenguaje carece a veces de la ornamentación barroca propia de otras obras de Calderón, incluso de otros monólogos de *La vida es sueño*. Destaca, por el contrario, su carácter conceptual marcado por el predominio de términos abstractos (grandeza, humildad, honor), abundantes adjetivos calificativos de carácter despectivo con la función de insultar, contraposición entre hombre y fiera.

4. Planteamientos didácticos y filosóficos de la obra: el libre albedrío y el destino o la predestinación

La primera reacción de Segismundo, al encontrarse de nuevo prisionero, es de extrañeza: piensa que ha soñado y Clotaldo se lo confirma. Segismundo expone una de las tesis fundamentales de la obra, la que le da título: la vida es sueño. No está seguro ya de estar despierto. Si él ha visto y tocado cosas que ahora comprueba que son sueños, ¿cómo, estar seguro de que lo que ahora toca no es también un sueño? Un segundo tema importante es el de la relación de Segismundo con su padre, el rey. Imaginemos a una persona que haya vivido como Segismundo, encerrado, y de pronto comience a disfrutar de todos los placeres que hasta entonces desconocía. Probablemente querrá vengarse de los que le han privado de su libertad, apoderarse de todo lo que le gusta y eliminar al

que se oponga a sus deseos. Segismundo se ha comportado tal como era de esperar, según la educación recibida. Todo el que ha estado demasiado sujeto, suele abusar de la libertad cuando la consigue por primera vez. Así pues, tan culpable como Segismundo es su padre, por haberle educado así, y Clotaldo, por haberle ayudado. En la obra, Segismundo comprueba que dejarse llevar por los impulsos desordenados no conduce a nada bueno. Y su padre comprueba que su sistema educativo ha sido contraproducente. En su famosísimo monólogo-uno de los más populares de todo el teatro español- Segismundo parte de las palabras de Clotaldo: aun en sueños, no se pierde el hacer bien. Cuando Calderón afirma que el vivir solo es soñar, está queriendo decir que nuestra vida, como los sueños, es algo transitorio, fugaz, algo que puede hacernos reír o llorar, pero que se acaba inexorablemente, al despertar. El último sueño es el de la muerte; tras ella, despertaremos a la verdadera vida. Pero, aunque sea solo un sueño, hemos de comportarnos adecuadamente en esta vida para ganar la otra, la verdadera. Calderón tiene un concepto religioso de la vida: defiende el libre albedrío, la eficacia de las buenas obras. Pero es también una visión pesimista, propia del Barroco: los bienes de esta vida son fugaces, transitorios y caducos.

La concepción de la vida como un sueño es muy antigua, existiendo referencias en el pensamiento hindú, la mística persa, la moral budista, la tradición judeocristiana y la filosofía griega. Por eso ha sido considerada incluso un tópico literario.

Según la obra de Platón, el hombre vive en un mundo de sueños, de tinieblas, cautivo en una cueva de la que sola podrá liberarse haciendo el Bien. Únicamente entonces el hombre desistirá de la materia y llegará a la luz. El influjo de esta concepción platónica en la obra es evidente: Segismundo vive al principio dentro de una cárcel, de una caverna, donde permanece en la más completa oscuridad por el desconocimiento de sí mismo. Solo cuando es capaz de saber quién es, consigue el triunfo, la luz. Calderón, muy cabalmente, adoptó la forma del drama filosófico para abordar un gran caudal de temas confluyentes en este foco y en este tópico literario, platónico en su raíz occidental:

Como drama religioso, aborda los problemas de caída o pecado original y expiación. Como poema filosófico, resuelve el destino del hombre y la fuente del conocimiento y los problemas aparejados del libre albedrío y la predestinación. Como lección moral propia del Barroco y la Contrarreforma, desengaña sobre las ilusiones y las vanidades de este mundo. Como drama educativo y poético, instruye sobre lo que es el hombre sin el freno de la educación. Como protesta revolucionaria, ataca el principio absolutista y jurídico de la orden reservada que sofoca la libertad bajo el pretexto de evitar sus extravíos. Como lección política «porque en batallas tales / los que vencen son leales / los vencidos, los traidores», enseña a los pueblos a lo que conduce el mal uso de la libertad y las guerras civiles. Combate, además, la locura de los presagios y juicios de la astrología. Describe los progresos que realizan el hombre y la Humanidad entre desengaños y deseos. Prueba que las pasiones comprimidas por un ascetismo no libre, sino forzado, estallan con tanta más fuerza cuanto mayor es la represión. Desde un criterio psicoanalítico, expresa la superación o sublimación de los conflictos edípicos. Inspira a la filosofía del solipsismo que ha negado realidad al mundo exterior. Todo esto y mucho más, si más se examina, es *La vida es sueño*.

En algunos pasajes retóricos y ornamentados presentes en *La vida es sueño* y otras obras de Calderón de la Barca- el texto que nos ocupa destaca por su riqueza ideológica y dramática, al subordinar el efectismo verbal a la precisión y eficacia comunicativa en un momento de máxima tensión: el esperado enfrentamiento entre padre e hijo, que son, además, el rey y su heredero. El

arte teatral de Calderón alcanza aquí sus más altas cotas: expresión ajustada, habilidad escénica y densidad conceptual.

5. El libre albedrío y el destino en contexto africano

Siendo africano y beninés en particular, una procedencia identitaria caracterizada por el politeísmo de obediencia vuduista, estamos consciente de que la temática del destino o de la predestinación domina las preocupaciones vinculadas con la vida de cualquier ser humano: las explicaciones a su llegada a esta vida, la naturaleza de sus actuaciones, qué porvenir va a tener y las prohibiciones u otras reglas de conducta que fundan su vida entera. El mensajero que transmite esas informaciones al entorno social del miembro de la comunidad es el *Fâ*, un sistema místico de adivinanza y de consulta de las entidades espirituales que rigen la vida de dicho miembro. Lo era así antes de la cristianización de nuestros pueblos, y lo sigue siendo a pesar de las influencias de la religión católica y las de las iglesias reformistas de obediencia protestantista que, en realidad no contradicen este aspecto de las creencias vuduistas africanas o beninesas. Lo que va en contra de las preocupaciones endógenas relacionadas con el destino o la predestinación, es la occidentalización acrecentada por la mundialización que no es más que una hinchadura de la occidentalización. Ahora bien, la occidentalización predica con desmesura el racionalismo cartesiano y el materialismo que no da cabida a ninguna superstición sino al libre albedrío que predica la responsabilidad de cuanto hace el hombre en la sociedad, independientemente de sus antecedentes psíquicos desfavorables. Este racionalismo cartesiano rige todas las instituciones republicanas por las que se gobierna a los pueblos africanos, aunque estos siguen viviendo enmascarados el sistema supersticioso de las creencias vuduistas. Si el chino vive con su identidad cultural budista o taoísta o hinduista que le permite desarrollarse, si el árabe se identifica con su islam que no altera en nada su desarrollo, fuera del fanatismo extremista, ¿cómo no podemos vivir, nosotros los africanos, con nuestra identidad cultural vuduista y desarrollarnos? ¿no nos causa más daños la confusión identitaria en la que vivimos? ¿no puede nuestra identidad cultural acerca del libre albedrío y el destino, facilitarnos la plenitud a nosotros los africanos?

Cuando un niño nace en Benín, después de una semana por lo menos y a la salida de la nueva luna, se organiza una ceremonia tradicional de salida del niño y de su madre. Ceremonia durante la cual se enseña el niño a la luna y se hacen consultas por medio del *Fâ* para saber el espíritu de qué antepasado encarna el recién nacido y a qué se predestina en su vida. Durante esta ceremonia, se identifican por los oráculos, las prohibiciones (comidas que no consumir, colores que no utilizar, lugares a los que no acudir, etc). Llegado a la adolescencia, se hará otra ceremonia de *Fâ* para el joven. Durante esta ceremonia, se averigua el destino inicialmente identificado durante la ceremonia de salida. Muy a menudo, se confirma y llegado el caso, se reiteran las prohibiciones y se identifica el perfil de su futura pareja hogareña. Se aprovecha la oportunidad de esta ceremonia, para destruir los obstáculos a la realización de su destino dichoso. Una vez adulto, debe tomar el *Fâ* con sus signos materializados sobre un pedazo de calabaza que el joven lleva consigo como un carnet de identidad cósmica. En cualquier lugar, el que detiene este pedazo de calabaza con los signos cósmico de vida puede recibir por cualquier sacerdote de *Fâ*, las explicaciones de cualquier dificultad que le ocurra y hacer los sacrificios correspondientes para salir de apuros.

Un africano no se casa con cualquier mujer. En efecto, el color (claro u oscuro) de la mujer, los tipos de oficios que corresponden a su destino de vida larga y dichosa, los lugares peligrosos, los medios de transporte que puedan peligrar su vida y otras cosas que evitar, están reveladas

durante la recepción del *Fâ* cuya ceremonia se desenvuelve en un bosque durante días. Durante estos días de ritos de iniciación, el receptor del *Fâ* aprende el código de su propia vida y el de la vida en general. A esta etapa de iniciación, las prohibiciones iniciales pueden cambiar. Por ejemplo, la prohibición de comer carne de conejo puede cambiar en una nueva prohibición de comer carne de puerco. Eso ha sido nuestro propio caso. Se aprovecha la oportunidad para enseñárselo todo acerca del mal y del bien y sobre el honor, la valentía, la generosidad, la resistencia en el trabajo y frente a las dificultades, la vida en comunidad, la solidaridad, el comportamiento hacia la riqueza material y la primacía del espíritu que cuidar, la discreción, los secretos de la vida y de la naturaleza.

Después de recibir el *Fâ*, el adulto va a crearse su *Legba* o *Elegbara* en yoruba, literalmente *el que tiene el poder*, su entidad espiritual de protección personal o de su familia. Esta entidad se materializa en su casa o en la entrada de su casa. Cada comunidad se da esa entidad en la entrada de la ubicación del pueblo. Esta entidad recibe muchas ofrendas y muchos sacrificios por parte de los miembros de la comunidad que ven cumplidas sus demandas. *Legba* es una entidad que interviene en la vida espiritual del beninés y en la gestión del *Vudú* en cuyo convento está omnipresente. La religión cristiana considera erróneamente esta entidad como el demonio. Por ello, los intelectuales cristianos se ven obligados al sincretismo religioso que muchos viven hipócritamente. Para nosotros, se debe realizar profundas investigaciones sobre esta entidad para depurar los ritos que la caracterizan de todas prácticas funestas, en caso que las haya.

Las consultas del *Fâ* están presentes en la vida de los africanos en general, y en particular en la del beninés. Los benineses consultan el *Fâ* y ‘‘hacen visiones’’ en las iglesias de los Cristianos celestes, para saber las causas de sus dificultades familiares, profesionales y políticas y encontrar las herramientas de solvencia de sus problemas. Los resultados de esas consultas generan a veces conflictos acerca de su veracidad y su no conformidad con el dispositivo legislativo de gobierno que no reconoce oficialmente esas prácticas, aunque son omnipresentes en todas las esferas de la vida cotidiana. El vacío jurídico a este respecto y la hipocresía hacen que los políticos y los técnicos se entregan a esas prácticas a escondidas. Para asegurarse de la veracidad de los resultados de dichas consultas, se las hacen en diferentes lugares y por diferentes sacerdotes del *Fâ* y dignitarios del Cristianismo celeste. A pesar de estas precauciones, esas consultas siguen acarreado muchos conflictos entre las personas acusadas y el que va a hacer la consulta. Muy a menudo, esos conflictos no conocen desenlaces pacíficos en las instituciones jurídicas oficiales, sino con el arbitraje de dignitarios tradicionales.

De todo lo desarrollado hasta aquí sobre el libre albedrío y el destino, podemos mentar que, en contexto africano y particularmente beninés, es el destino o la predestinación que caracterizan nuestra identidad cultural y espiritual. Y debemos asumirlo, en vez de seguir enajenándonos cultural y espiritualmente. También, muchos investigadores deberán involucrarse en la búsqueda de apoyos jurídicos para regular las prácticas ocultas. ¿Pero se rechaza en la vida de los africanos el libre albedrío, o sea la libertad o la responsabilidad?

6. Necesidad de relativizar los fenómenos

Nosotros pensamos que es menester relativizar los fenómenos. Si el ser humano es cuerpo, espíritu y ente social, no podemos rechazar nada de destino ni de libre albedrío, y vivir armoniosamente en la sociedad, cualquier que sea la identidad cultural o espiritual de cada cual. La pasividad, es decir la vida con los únicos criterios del destino o de la predestinación, sin ninguna responsabilidad, desemboca en la fatalidad y en el desorden. Mientras que los únicos criterios del

libre albedrío desembocan en la arrogancia, el arrebató y el espejismo. Y eso, lo podemos notar tanto en la obra en vías de estudio como en otras. En efecto, en la obra *La hija del aire*, la princesa Semíramis, obsesionada por el poder político y con mucho arrebató (muertes y traiciones), conoce primero la cárcel, luego el trono y finalmente la derrota por su propio hijo. Todo eso, por el uso exagerado del libre albedrío en la búsqueda del poder político y el arrebató en los tratos gerenciales en la sociedad en la que ella vive. En *El médico de su honra* de Calderón también, los padecimientos de los que se cargan los personajes son posibles de evitar (la “hipocondría de la que habla el lacayo Coquín, los celos, el miedo al qué dirán, la sospecha permanente, la muerte, etc.). Pero, se nota que los personajes no hacen ningún esfuerzo por sí mismos para evitar los peligros. Parecen ser movidos o llevados como ciegos por una fuerza sobrenatural contra la cual ellos se ven incapaces de reaccionar. Doña Mencía no moriría si ella dijera la verdad a su esposo, si no temiera tanto al qué dirán, si fuera prudente y si no tuviese obsesión por su recato. Su esposo don Gutierre no sería viudo y asesino si fuera un poco realista y no fuese celosísimo y tan celoso esclavo de la opinión ajena. No existirían todos aquellos sufrimientos para casi todos los personajes de la obra si el infante don Enrique no se hubiese caído de su caballo delante de la casa de don Gutierre donde vivía su antigua enamorada doña Mencía quien tuvo que cuidarle.

Total, si nos valemos de criterios relacionados con el libre albedrío, podemos decir que la libertad permite a los personajes elegir entre ejercer virtudes (vivir su fe cristiana, amar, trabajar, recatarse, obrar con honor, ser valiente, enfrentar las dificultades y resolverlas, manifestar fidelidad, etc.) como Laurencia lo hizo en la obra *Fuenteovejuna* de Lope de Vega, y doña María en *La prudencia en la mujer* de Tirso de Molina. Al contrario de Laurencia y doña María y midiendo con el mismo rasero del libre albedrío, pensamos, que los personajes de *El médico de su honra* de Calderón de la Barca han elegido fingir el ejercicio de las virtudes.

Pero si nos valemos de criterios de análisis relacionados con el destino, inferimos que los personajes de Lope y Tirso no tienen ningún mérito personal y extraordinario en tantas virtudes para disfrutar o ser premiados de plenitud, sino que el mérito radica en otras entidades independientes de sus propias personas. Asimismo, los padecimientos que sufren los personajes de Calderón no radican en su propia voluntad o incumplimiento, sino que ellos son víctimas inocentes de la voluntad y de las actuaciones de una supra entidad superpotente que los maniobra según sus gustos.

Para nosotros, la responsabilidad es un deber que cada uno debe asumir porque está dotado de inteligencia que le posibilita apreciar, distinguir el mal del bien, el vicio de la virtud y elegir lo que quiere. Después de elegir, hace falta hacer cara a las consecuencias, dichosas o desdichadas. Eso no quiere decir que no creemos en Dios o en la providencia. Al contrario, tenemos fe en Dios y estamos convencidos de que existe un destino para cada cual y a nosotros nos toca obrar usando nuestro libre albedrío (la libertad y no el libertinaje o los caprichos) para participar en su realización. A nosotros nos parece más pertinente y más provechoso actuar con responsabilidad, de lo contrario no pensamos que haya desarrollo ni plenitud personal o social, porque cada uno justificaría sus fechorías e incumplimientos por razones relevantes al destino y así reinaría un caos total.

Conclusión

Resulta de este estudio sobre *La vida es sueño* que esta obra encierra temáticas de transcendencia universal originada en el pensamiento barroco: la libertad del hombre frente a las predicciones astrológicas o el destino, la duda entre realidad y sueño, los espejismos del poder

político, la injusticia, el arrebató y la rebelión del pueblo. Lo que hace de esa obra un drama filosófico con múltiples miras didácticas y evangélicas. Contextualizamos el didactismo de ese drama filosófico en nuestras sociedades modernas que mueven al compás y a la velocidad del poderío de la fuerza material, el control y el dominio a toda costa. Se desprende de nuestros análisis que lo mejor para la Humanidad sería relativizarlo todo en la vida, actuar con moderación, ser responsable, tomarse a cargo y ser generoso. También, los africanos deben obrar en grupos de investigadores, para crear las herramientas de regulación de nuestra identidad cultural y espiritual, lo que nos permitirá asumirla, salir de la confusión y de la enajenación identitaria en la que vivimos presentemente.

Bibliografía

- Alejano Vicente M. y Domínguez Rodríguez A. J. (1996). *Literatura española*, Madrid: Ruan S.A.
- Amorós A., Gómez Torrego L. y al. (2009). *Contexto. Lengua castellana y literatura*, España: SM
- Blecua A. (2007). *Literatura*, Madrid: Santillana
- Boutillier, S., Goguel d'Allondais, A. y al. (2005) : *Principes Examen-Méthodologie de la thèse et du Mémoire*, Levallois Perret Cedex France : 2^{da} Edición, Studyrama
- Cabrales M. J. y Hernández G. (2011), *Literatura española y latinoamericana, Tomo 1, De la Edad Media al Neoclasicismo*, España: Edición SGEL;
- Calderón de la Barca P. (1635). *La vida sueño*, Edición de Evangelina Rodríguez Cuadros, Madrid: Colección Austral
- Casaldueiro J. (1872) : *Estudio sobre el teatro español*, Madrid : Gredos
- Cerquiglini B. Ollé, J.-M. y al. (2008) : *Dictionnaire Universel*, Agence Universitaire De La Francophonie, París: Hachette Edicef.
- Duchet C. (1979) : *Sociocritique*, Paris ; Nathan-Université
- Echazarreta J. M. y Luis García A. (2015) : *Lengua castellana y Literatura*, Madrid : Editex
- Fernández Villarroel D. (2001). *Literatura española y universal*, Madrid: Almadra Editorial
- Garcia Pelayo y Gross R., Testas J. (1990): *Larousse diccionario español –francés*, París: Colección Saturne.
- González, M. y al. (2011): *Clave, Diccionario de uso del español actual*, Madrid: Ediciones S.M
- KATZAROS,Valerie, MORAGAS MARAGALL (DE), Elvira y al., *Larousse, gran diccionario español-francés francés- español* , Larousse Editorial S. L, Barcelona, 2007, página 414
- Lázaro Carreter F. (2002). *Lengua Castellana y Literatura*, Barcelona: Grupo Anaya
- Merlet P. et Berès A. (2003): *Le Petit Larousse Grand Format 2003*, Paris: Larousse Vuef.
- Muñoz Molina A. (2006). *La disciplina de la imaginación*, España: Neuronilla
- Nolasco P. (1986) : *Estudios*, Barcelona : Editorial Herder, recuperado en <https://colegiosanpedronolasco.edu.co> el 05/3/20 a las 19:30

- Palencia Gonzalez (1928) : *Historia de la literatura arábico-española*, recuperado en <https://revistas.ucm.es>, el 05/3/2020 a las 20 :04
- Rey A. y Rey-Debove J. (1992). *Le petit Robert 1, Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris-XIè: Le Robert
- Valbuena Prat A. (1974) : *El teatro español en su Siglo de Oro*, Barcelona : Planeta

Sitios Web

- <https://www.alianzaeditorial.es> , consultado el día 12 de marzo de 2020 a las 16:34
- <https://www.amazon.fr/Dictionnaire-Espagnol>, 27/3/2020, 21:00
- <https://catalog.library.vanderbilt.edu>, 05/02/20 a las 19 :49
- <https://colegiosanpedronolasco.edu.co> , 05/5/20 a las 19 :30
- <https://www.myheritage.com>, 05/6/20 a las 19 :01
- <https://revistas.ucm.es>, 05/1/2020 a las 20 :04
- <https://www.wordreference.com>, consultado el día 27 de febrero de 2020 a las 19:17